SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

2504208201504826

20/Febrero/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **19/02/2015** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV **RFC:** EGC880311LT1
Clave UCON:

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64, **Col.** AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P.: 33750 **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: M AND M LIVESTOCK

Domicilio: 11026 CR 213A FORNEY TX 75126, ESTADOS UNIDOS **No. Guía:**

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1545E001282	32	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV PLANTA TIF 98
Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64,
C.P.: 33750 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre **Identificación:** 614-UK6
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS **Flejes Número:** 201011

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA
MYRIAM HUERTA ROMERO

*1

Cadena Original, información del documento oficial que presenta que declara:
|1502201500120154208000144|Modificación al Certificado Zoosanitario para la importación|20/02/2015 |13:32:20|EGC880311LT1|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|Ojinaga Corrales J&R Horses Company[redacted]|MYRIAM|HUERTA|ROMERO|ACEPTADA|1502201500120154208000144|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|EGC880311LT1|CARRETERA PANAMERICANA|KM 64|MEXICO (ESTADOS UNIDOS MEXICANOS)|CHIHUAHUA|CAMARGO|AGRICOLA INDUSTRIAL|SANTA ROSALIA DE CAMARGO|33750||20/02/2015|20/02/2015|13:19:23|1502201500120154208000144|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|2504208201504826|2504208201504826|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|2504208201504826|MYRIAM|HUERTA|ROMERO|OFICIAL DE APOYO|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
SAuo/FathCg0x3rOTBHLCgru2nS8LjGtDFDsl04tsqdmHaOqnw8qAd++2+cMyjWPOdSXWFLzlOOwu
qYbo3l+ii08yRO2e8KKvqzQxFMcilc9A5mkgRqVr1yl9xkJF4kHRxKSnk6R1CvZ0bX8MKxFWXJk TuFGfhguguord6Xa/tU=

Eliminado: *1 R.F.C. por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 Fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello tridimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51019, 51142

1282

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 18/02/2015 15:10 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 504912029463 **Llave de Pago:** 5003C97E20
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=2042|20001=40012|20002=504912029463|40002=20150218|40003=15:10|40008=5003C97E20|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00001000007000163512||

Sello digital

||T2wqZwMPXrkUuTDcazDr+eQXGBb2fNq8nRDTPFGmre2BpTeyHhpKKB6EYbYIzlOCN52csiFqt1fWnCVuwEep3wADiABkXEe3YcHBo+OPfw7BV5+YMTDLgGN1kiDiQS/f2un6RTT5YBR0vK3u81Wn236MN6Tl6gcmwZjOsqjvV78=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art 18 fracc. I de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545F001282 SH

Health Certificate No. _____ 1

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.
Nota: *México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.*

1. Name and Address of Exporter: M AND M LIVESTOCK
   Nombre y Dirección del Exportador: 11026 CR 213A
   FORNEY, TX 75126
2. Name and Address of Importer: EMPACADORA Y GANADERA CAMARGO S.A. DE C.V.,
   Nombre y Dirección del Importador: COLONIA AGRICOLA INDUSTRIAL
   CD. CAMARGO, CHIHUAHUA C.P. 33750 R.F.C. EGC 880311LT1

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USKP4641 900032002715818	MARE	60MONTHS	USKP4642 900032002715819	MARE	48MONTHS
USKP4643 900032002715820	MARE	36MONTHS	USKP4644 900032002715821	MARE	24MONTHS
USKP4645 900032002715822	GELDING	60MONTHS	USKP4646 900032002715823	MARE	48MONTHS
USKP4647 900032002715824	MARE	24MONTHS	USKP4648 900032002715825	GELDING	72MONTHS
USKP4649 900032002715826	MARE	60MONTHS	USKP4650 900032002715827	GELDING	48MONTHS
USKP4651 900032002715828	MARE	36MONTHS	USKP4652 900032002715829	MARE	48MONTHS
USKP4653 900032002715830	MARE	72MONTHS	USKP4654 900032002715831	MARE	36MONTHS
USKP4655 900032002715832	GELDING	24MONTHS	USKP4656 900032002715833	MARE	48MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545E0 1282 SH

Health Certificate No. 2

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad Aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex/ *Sexo*	Approximate age/ *Edad Aproximada*
USKP4657 900032002715834	MARE	36MONTHS	USKP4658 900032002715835	MARE	48MONTHS
USKP4659 900032002715836	MARE	24MONTHS	USKP4660 900032002715837	MARE	60MONTHS
USKP4661 900032002715658	MARE	48MONTHS	USKP4662 900032002715659	GELDING	36MONTHS
USKP4663 900032002715660	GELDING	48MONTHS	USKP4664 900032002715045	GELDING	60MONTHS
USKP4665 900032002719793	MARE	60MONTHS	USKP4666 900032002715663	GELDING	36MONTHS
USKP4667 900032002715664	MARE	24MONTHS	USKP4668 900032002715665	GELDING	24MONTHS
USKP4669 900032002715666	GELDING	36MONTHS	USKP4670 900032002715667	GELDING	48MONTHS
USKP4527 900032002719564	MARE	36MONTHS	USKP4671 900032002715668	GELDING	48MONTHS
USKP4673 900032002715670	GELDING	36MONTHS	USKP4675 900032002715672	GELDING	36MONTHS
USKP4676 900032002715673	GELDING	24MONTHS	USKP4677 900032002715119	MARE	48MONTHS
USKP4678 900032002715675	MARE	36MONTHS	USKP4679 900032002715676	MARE	48MONTHS
USKP4680 900032002715677	GELDING	36MONTHS	USKO6189 900032002463250	GELDING	48MONTHS
USKO6192 900032002463253	GELDING	24MONTHS	USKO6196 900032002463257	GELDING	36MONTHS
USKO6197 900032002463258	GELDING	48MONTHS	USKO6199 900032002463260	MARE	36MONTHS
USKO4638 900032002719835	GELDING	24MONTHS	USKO4639 900032002719836	MARE	60MONTHS
USKP3464 900032002715118	GELDING	60MONTHS	USKP3461 900032002715122	GELDING	60MONTHS
			TOTAL 48		

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

Mexico, Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services
National Center for
Import and Export

1545E001282 541
Health Certificate No. _____ 3
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 2-16-2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545F001282

Health Certificate No.

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

5H 4

(Delete as appropriate */Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]
[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

BRYAN ATOR D.V.M.

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

SUZETT HEXUM. DVM

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

02/16/15

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

2/18/15

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) M AND M LIVESTOCK (MIKE MCBRAYER) declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1545E00128 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1545E00128 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 02/16/15
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public 2-16-15
Fecha y firma del Notario Público

AMBER DOTSON SHAPIRO
My Commission Expires
April 3, 2018

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO. 0579-0160

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE	DATE 2-16-15
CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE	FORNEY, TX
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME	
NAME OF AUCTION/MARKET	N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME	M AND M LIVESTOCK
CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME	EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.
STREET ADDRESS	11026 CR 213 A
STREET ADDRESS	COLONIA AGRICOLA INDUSTRIAL
CITY, STATE, ZIP CODE	FORNEY, TX 75126
CITY, STATE, ZIP CODE	CD. CAMARGO, CHIHUAHUA C.P. 33750 R.F.C. EGC 880311LT1
AREA CODE & TELEPHONE NO.	469-595-6289
AREA CODE & TELEPHONE NO.	4945-40-46

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [X] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [X] Foals are older than 6 months of age.
- [X] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [ ] Horses are not blind in both eyes.
- [X] Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USKP	4641				X				X				X			60MONTHS	900032002715818
2	USKP	4642				X				X				X			48MONTHS	900032002715819
3	USKP	4643						X		X				X			36MONTHS	900032002715820
4	USKP	4644	X										X	X			24MONTHS	900032002715821
5	USKP	4645				X				X						X	60MONTHS	900032002715822
6	USKP	4646	X							X				X			48MONTHS	900032002715823
7	USKP	4647			X					X				X			24MONTHS	900032002715824
8	USKP	4648					X			X						X	72MONTHS	900032002715825
9	USKP	4649	X							X				X			60MONTHS	900032002715826
10	USKP	4650						X		X						X	48MONTHS	900032002715827
11	USKP	4651	X							X				X			36MONTHS	900032002715828
12	USKP	4652						X		X				X			48MONTHS	900032002715829
13	USKP	4653	X							X				X			72MONTHS	900032002715830
14	USKP	4654					X			X				X			36MONTHS	900032002715831
15	USKP	4655					X			X						X	24MONTHS	900032002715832

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 8 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE.

SIGNATURE

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST. DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST. DATE

TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002)
Previous editions are obsolete

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILIT (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no per required to respond to a collection of information unless it displays OMB control number. The valid OMB control number for this in collection is 0579-0180. The time required to complete this in collection is estimated to average 5 min. per response, including for reviewing instructions, searching existing data sources, gathe maintaining the data needed, and completing and reviewing the of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0180

E 0812 82 St

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USKP	4656	X							X				X			48MONTHS	900032002715833
17	USKP	4657				X				X				X			36MONTHS	900032002715834
18	USKP	4658	X							X				X			48MONTHS	900032002715835
19	USKP	4659	X										X	X			24MONTHS	900032002715836
20	USKP	4660			X					X				X			60MONTHS	900032002715837
21	USKP	4661	X							X				X			48MONTHS	900032002715658
22	USKP	4662	X							X						X	36MONTHS	900032002715659
23	USKP	4663	X							X						X	48MONTHS	900032002715660
24	USKP	4664					X			X						X	60MONTHS	900032002715045
25	USKP	4665						X		X				X			60MONTHS	900032002719793
26	USKP	4666	X							X						X	36MONTHS	900032002715663
27	USKP	4667						X		X				X			24MONTHS	900032002715664
28	USKP	4668					X			X						X	24MONTHS	900032002715665
29	USKP	4669					X			X						X	36MONTHS	900032002715666
30	USKP	4670				X				X						X	48MONTHS	900032002715667
31	USKP	4527						X		X				X			36MONTHS	900032002719564
32	USKP	4671					X			X						X	48MONTHS	900032002715668
33	USKP	4673					X			X						X	36MONTHS	900032002715670
34	USKP	4675				X				X						X	36MONTHS	900032002715672
35	USKP	4676					X			X						X	24MONTHS	900032002715673
36	USKP	4677						X		X				X			48MONTHS	900032002715119
37	USKP	4678						X		X				X			36MONTHS	900032002715675
38	USKP	4679						X		X				X			48MONTHS	900032002715676
39	USKP	4680				X				X						X	36MONTHS	900032002715677
40	USKO	6189				X				X						X	48MONTHS	900032002463250
41	USKO	6192						X		X						X	24MONTHS	900032002463253
42	USKO	6196				X				X						X	36MONTHS	900032002463257
43	USKO	6197						X		X						X	48MONTHS	900032002463258
44	USKO	6199			X					X				X			36MONTHS	900032002463260
46	USKO	4638	X							X						X	24MONTHS	900032002719835

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0180. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0180

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
46	USKO	4639					X	X		X				X			60MONTHS	900032002719836
47	USKP	3461	X					X		X						X	60MONTHS	900032002715122
48	USKP	3464			X			X		X						X	60MONTHS	900032002715118

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

VS FORM 10-13A
(SEP 2002)

CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98 Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

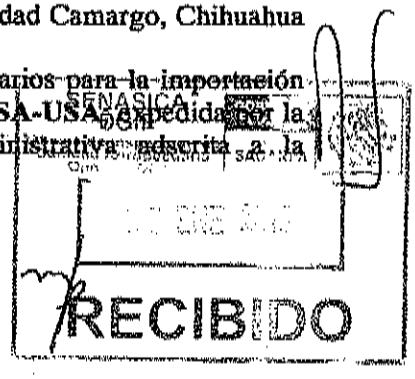
C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial, C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con **No. 012-10- 427 USA-USA** expedida por la Dirección General de Sanidad Animal, Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.



CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanitaria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c.- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

SENASICA
DGIF
RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 31 de Enero del 2015 al 31 Marzo del 2015, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan cometerse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 23 de Enero del 2015.

EL IMPORTADOR

EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.
R.F.C. EGC-8803117-LT1
CARR. PANAMERICANA KM. 64
CAMARGO, CHIH.
TELS. (648) 462-4018, 462-4308 Y 462-4600

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola.
Representante Legal

POR LA UNIDAD

TIF E-98

C.P. Mayra A. González B.
Rep. Legal Rastro **TIF E-98**

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACION
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
CHIHUAHUA, CHIH.

MVZ Jesús José Hernández O
Médico Responsable
Rastro TIF E-98

SENASICA
SAGARPA
RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero